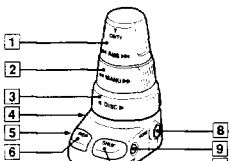


## Location and Function of Controls

The following buttons and controls (except the CD/TV selector, operational direction switch and MODE button) share the same functions as those on the wireless remote commander supplied to your Sony car audio equipment. For more information about the functions of each button or control, refer to the operating instructions manual of your Sony car audio equipment.



Use a jeweler's screwdriver etc. to change the position of the switch.



## Nomenclature

Les touches et commandes suivantes (sauf le sélecteur CD/TV, le commutateur de sens de fonctionnement et la touche MODE) ont les mêmes fonctions que celles de la télécommande fournie avec l'appareil audio Sony. Pour des informations plus détaillées au sujet des fonctions de chaque touche et commande, reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil Sony.

## Specifications

Dimensions	Approx. 42 x 77 x 58 mm (wh/d)
	(1 1/2" x 3 1/8" x 2 3/8" in.)
Mass	Approx. 70 g (2.5 oz.)
Supplied accessories	Screws (2) Mounting hardware (1) Crimper (1)

SONY

3-757-131-11(1)

Rotary Commander



## Operating Instructions

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

## Mode d'emploi

Avant la mise en service de cet appareil, prenez en lire attentivement ce mode d'emploi que l'on conservera pour toute référence ultérieure.

Sony Corporation © 1993 Printed in Japan

## Specifications

Dimensions	Env. 42 x 77 x 58 mm (h/w/d)
	(1 1/2" x 3 1/8" x 2 3/8" in.)
Poids	Env. 70 g (2.5 oz.)
Accessories furnished	Vis (2) Support de montage (1) Collier (1)

## Features

This rotary commander is for controlling Sony car audio equipment which is equipped with the input jack for the rotary commander such as the compact disc changer CDX-U303RF. With this rotary commander, you can control your car audio equipment easily as you would control the headlight or the wiper switch of your car while driving.

### 1. CD/TV (CD/television) selector / **AMS** (Automatic Music Sensor) control

CD/TV selector Press to start CD play or select the program source (CD/TV).

**AMS** Turn to locate the beginnings of the previous or succeeding tracks.

\* You can select a TV source only when the TV tuner is connected.

### 2. **MANU** (manual search) control

Turn to locate a desired part of a track.

### 3. **DISC** (disc select) control

Turn to locate a desired disc in a CD changer.

### 4. **DSPL** (display mode change) button

Each time you press the button, the display modes change as follows:

Elapsed playing time → Disc title → Clock

### 5. **INTRO** (intro scan) button

Press to play the first 10 seconds of all the tracks in order from the next track.

When the desired track is located, press the button once more to cancel this mode.

### 6. **REP** (repeat play) button

Press to start repeat play.

Each time you press the button, the repeat play function of the connected CD changer changes.

### 7. Operational direction switch (1/2) (located on the bottom of the unit)

If you do not like the operational directions of the controls (the **AMS**, **MANU** and **DISC**) due to where the commander is installed, change the settings of the switch. The operational directions of the controls will be the other way around.

**MODE** button

Press to select a CD changer. (when more than two CD changers are connected)

(Example) CD1 → CD2

**OFF** button

Press to stop CD play

**SHUF** (shuffle play) button

Press to start random play.

Each time you press the button, the shuffle play function of the connected CD changer changes.

### 1. Sélecteur CD/téléviseur (CD/TV) commande de recherche du début des plages **AMS**

Sélecteur Appuyez pour commencer la lecture de CD ou choisir la source de programme (CD/TV\*).

Commande Tournez pour localiser le début des plages précédentes ou suivantes.

\* Vous pouvez choisir le téléviseur quand un tuner TV est raccordé.

### 2. Commande de recherche manuelle (**MANU**)

Tournez pour localiser un passage d'une plage.

### 3. Sélecteur de disque (**DISC**)

Tournez pour rechercher un disque d'un changeur.

### 4. Touche de mode d'affichage (**DSPL**)

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage change comme suit:

Temps de lecture écoulé → Titre du disque → Horloge

### 5. Touche de lecture des intros (**INTRO**)

Appuyez pour écouter les 10 premières secondes de chaque page dans l'ordre, à partir de la plage suivante.

Quand vous avez repéré la plage souhaitée, appuyez une fois de plus sur la touche pour annuler ce mode.

### 6. Touche de répétition (**REP**)

Appuyez pour répéter des plages.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la fonction de lecture répétée des changeurs raccordés change.

### 7. Commutateur de sens de fonctionnement (1/2) (sous l'appareil)

Si le sens de fonctionnement des commandes (**AMS**, **MANU** et **DISC**) ne vous convient pas à cause de l'emplacement de la manette, changez le réglage du commutateur.

Le sens de fonctionnement des commandes sera inversé.

### 8. Sélecteur de **MODE**

Appuyez pour choisir un changeur (quand au moins deux changeurs CD sont raccordés).

(Exemple) CD1 → CD2

### 9. Touche d'arrêt (**OFF**)

Appuyez pour arrêter le CD.

### 10. Touche de lecture aléatoire (**SHUF**)

Appuyez pour reproduire les plages dans un ordre aléatoire.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la fonction de lecture aléatoire des changeurs de CD raccordés change.

## Caractéristiques

La manette de commande sert à piloter un appareil audio Sony équipé de la prise d'entrée prévue pour cette manette, tel que le changeur de disque compact CDX-U303RF. Cette manette vous permettra de régler votre appareil audio aussi facilement qu'un interrupteur électrique ou le commutateur d'essue-glace tou en conduisant.

# Installation and Connection

## Before Installation

Be sure to select the position of the operational direction switch on the bottom of the rotary commander before mounting it.

Mount the rotary commander onto a suitable place which is the most convenient position for operating it such as the steering wheel column, the dashboard or the center console etc.

### Notes

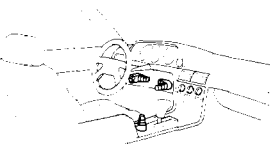
Choose the mounting location carefully so that the rotary commander will not interfere with the normal driving conditions of the driver.

Do not install the rotary commander to a place where it may jeopardize the safety of the passenger in any way.

When installing, be sure not to damage the electrical cables etc. on the other side of the mounting surface by screws.

Avoid installing the rotary commander where it would be subjected to high temperatures, such as from direct sunlight or hot air from the heater etc.

Example of a mounting location



## Préparatifs

Emplacement approprié

Choisissez le sens de fonctionnement des commandes sur le socle de la manette avant de la fixer.

Installez la manette à un endroit où vous pourrez facilement la manipuler, comme sur la colonne de direction, le tableau de bord ou la console centrale.

### Remarques

Choisissez l'emplacement avec soin de sorte que la manette commande ne gêne pas les mouvements du conducteur.

N'installez pas la manette à un endroit où elle pourrait mettre passagers en danger. Quand vous fixez la manette, prenez soin de ne pas abîmer les fils électriques derrière la surface de montage en serrant les vis. Évitez d'installer la manette à un endroit exposé à de hautes températures, comme en plein soleil et à proximité de la sortie d'air chaud du chauffage.

## Installation — Example: when mounting on the steering wheel column cover

## Installation — Example: Sur le cache de la colonne de direction

### Supplied Mounting Parts

The numbers in the list are keyed to those in the instructions.



PK3 - 12  
x 2



Mounting hardware x 1  
Support de montage x 1



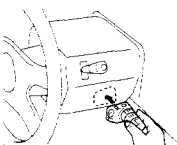
Crampier x 1  
Collier x 1

### Pièces fournies

Les numéros de la liste correspondent à ceux du mode d'emploi.

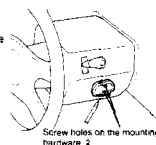
**1** Choose the exact location for the rotary commander to be mounted, then clean the mounting surface area.

Choisissez l'endroit exact où la manette doit être fixée, puis nettoyez bien la surface de montage.



**2** Mark two positions for the supplied screws. Use the screw holes on the mounting hardware (2) to mark the positions.

Marquez deux repères pour les vis fournies. Utilisez les orifices du support de montage (2) pour marquer les repères.



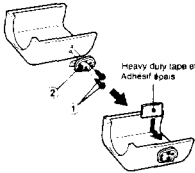
**3** Remove the steering wheel column cover and drill 2 mm diameter holes where you have marked.

Enlevez le cache de direction et percez des trous de 2 mm de diamètre sur les repères.



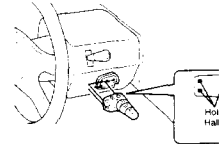
**4** Warm the mounting surface and the double-sided tape on the mounting hardware (2) to the temperature of 20 to 30°C (68 to 86°F), then attach the mounting hardware onto the mounting surface by applying even pressure. Then screw it down with the supplied screws (1).

Chauffez la surface de montage et le ruban à double face adhésive sur le support (2) à 20-30°C (68-86°F), puis appliquez le support sur la surface de montage en exerçant une pression uniforme. Fixez-le ensuite avec les vis fournies (1).



**5** After replacing the steering wheel column cover, attach the commander to the mounting hardware by aligning the three holes on the bottom of the commander to the three catches on the mounting hardware and sliding the commander until it locks into place as illustrated.

Après avoir remis le cache de la colonne, fixez la manette sur le support de montage en alignant les trois orifices sur le socle de la manette et les crochets du support et poussez la manette jusqu'à ce qu'elle s'emboîte, comme indiqué sur l'illustration.



Attach a piece of heavy duty tape etc. on the other side of the mounting surface to cover the protruding tips of the screws so that they will not interfere with the electrical cables etc. inside the steering wheel column.

Collez de l'adhésif épais sur l'autre côté de la surface de montage pour recouvrir l'extrémité des vis afin qu'elles ne gênent pas les fils électriques, entre autres, qui passent dans la colonne.

### Note

If you are mounting the commander to the steering wheel column, make sure that the protruding tips of the screws or inner surface of the column do not in anyway hinder or interfere with the movement of the rotating shaft, operative parts of the switches or the electrical cables etc. inside the column.

### Remarque

Si vous installez la manette sur la colonne de direction, vérifiez que les extrémités des vis derrière la surface de montage ne gênent pas le mouvement de l'axe, les pièces des commutateurs ou les fils électriques se trouvant dans la colonne.

## Connection

Connect the plug to the input jack for the rotary commander of car audio equipment.

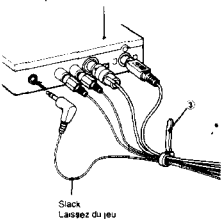
For connection, bundle up the connecting cord of the rotary commander with other connecting cords of the audio equipment with a supplied cramp (3). At this time, ensure to leave some slack in the connecting cord between the plug and the cramp as illustrated.

## Connexion

Branchez la fiche sur la prise d'entrée de l'appareil audio prévue manette de commande.

Après avoir effectué les connexions, liez le cordon de raccordement la manette avec les autres fils de l'appareil à l'aide du collier four. Laissez un peu de jeu entre la fiche et le collier, comme indiqué sur l'illustration.

Hideaway unit of the compact disc changer system COX-U303RF  
Appareil dissimulé du changeur de disque compact COX-U303RF



Slack  
Laissez du jeu